

ORDER OF GENERAL ELECTION
(ORDEN DE ELECCION GENERAL)

An election is hereby ordered to be held on November 8, 2022, in Pecos County, Texas for the purpose of electing the following county and precinct officers as required by Article XVI, Section 65 of the Texas Constitution.
(Por la presente se ordena que se lleve a cabo una elección el 8 de noviembre de 2022, en el Condado de Pecos, Texas con el propósito de elegir los siguientes oficiales del condado y del precinto como es requerido por el Artículo XVI, Sección 65, de la Constitución de Texas.)

District Judge 83 rd Judicial District	(Juez Del Distrito, Distrito Judicial Num 83)
District Judge 112 th Judicial District	(Juez Del Distrito, Distrito Judicial Num 112)
County Judge	(Juez del Condado)
District Clerk	(Secretario del Distrito)
County Clerk	(Secretario del Condado)
County Treasurer	(Tesorero del Condado)
County Commissioner, Precinct No. 2	(Comisionado del Condado, Precinto Núm. 2)
County Commissioner, Precinct No. 4	(Comisionado del Condado, Precinto Núm. 4)
Justice of the Peace, Precinct No. 1	(Juez de Paz, Precinto Núm 1)
Justice of the Peace, Precinct No. 3	(Juez de Paz, Precinto Núm 6)
Justice of the Peace, Precinct No. 4	(Juez de Paz, Precinto Núm 3)
Justice of the Peace, Precinct No. 6	(Juez de Paz, Precinto Núm 4)

Early voting by personal appearance will be conducted: *(La votación adelantada en persona se llevará:)*

MAIN EARLY VOTING LOCATION: PECOS COUNTY COURTHOUSE 200 S. NELSON, FORT STOCKTON TX, 79735
Monday, October 24 – Friday, November 4 *(24 de octubre al 4 de noviembre)* 8 AM to 5 PM

BRANCH LOCATIONS:

Sheffield Community Center, 321 Pine Street, Sheffield TX 79781
Iraan Community Center, 508 S Farr, Iraan TX 79744
Imperial Community Center, 208 S. Allison, Imperial TX 79743

Week 1: **Monday, October 24 – Friday, October 28** *(24 de octubre al 28 de octubre)* 1:00 PM to 5:00 PM

Week 2: **Monday, October 31 – Friday, November 4** *(31 de octubre al 4 de noviembre)* 8:00 AM to 12:00 PM

Applications for ballots by mail shall be mailed to:

(Las solicitudes para boletas que se votarán adelantada por correo deberán enviarse a:)

Early Voting Clerk: Liz Chapman Phone: 432-336-7555
(Secretario de la Votación Adelantada:) 200 S. Nelson Email: liz.chapman@co.pecos.tx.us
Fort Stockton, TX 79735 Web: co.pecos.tx.us

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on **OCTOBER 28, 2022.**

(Las solicitudes para boletas que se votarán adelantada por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio el 28 de octubre de 2022.)

Federal postcard applications (FPCAs) must be received no later than the close of business on: **OCTOBER 28, 2022.**

(La tarjeta Federal de solicitud deberán recibirse no más tardar de las horas de negocio el: 28 de octubre de 2022.)

Issued this the 22 day of August, 2022.

(Emitada este día 22 de agosto de 2022.)



Signature of County Judge
(Firma del Juez del Condado)

NOTICE OF JOINT GENERAL AND SPECIAL ELECTION
(AVISO DE ELECCION GENERAL CONJUNTA Y ELECTORAL ESPECIAL)

To the registered voters of the County of Pecos, Fort Stockton, Texas:

(A los votantes registrados del Condado de Pecos, Fort Stockton, Texas)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., November 8, 2022, for voting in a general election to elect _____ (presidential electors, if applicable), Members of Congress, Members of the Legislature, and state, district, county and precinct officers.

(Notifíquese por la presente, que las casillas electorales citadas abajo se abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 8 de noviembre de 2022 para votar en la Elección General para elegir _____ (electores presidenciales, si es aplicable), Miembros del Congreso, Miembros de la Legislatura, y oficiales del estado, distrito, condado y del precinto.)

On Election Day, voters must vote in the precinct where registered to vote, unless the countywide polling place program is being used in the election.

(El Día de Elección, los votantes deberán votar en el precinto donde están inscritos para votar, a menos que el programa de sitios de votación del condado se está utilizando en la elección.)

Location of Election Day Polling Places Include Name of Building and Address (Sitios de votación el Día de Elección) (Incluir Nombre del Edificio y Dirección)	Precinct Number(s) (Número de precinto)
Senior Citizen Center, 1010 W. 14th Street, Fort Stockton, TX 79735	1
Pecos County Courthouse Annex, 200 S. Nelson, Fort Stockton, TX 79735	2
Sheffield Community Center, 321 Pine Street, Sheffield TX 79781	3
Iraan Community Center, 508 S Farr, Iraan TX 79744	4
Old Schoolhouse, W Hwy 11, Girvin, TX 79740	5
Coyanosa Community Center, 4646 S. Frank Street, Coyanosa, TX 79730	6
Rural Community Hall, 115 W 44th Lane, Fort Stockton, TX 79735	7
Imperial Community Center, 208 S. Allison, Fort Stockton TX 79735	9
Fort Stockton Public Library, 500 N. Water, Fort Stockton, TX 79735	10

During early voting, a voter may vote at any of the locations listed below:

(Durante Votación Adelantada, los votantes podrán votar en cualquiera de los sitios de votación nombradas abajo.)

Location of Main Early Voting Polling Place Include Name of Building and Address (Sitio principal de votación adelantada) (Incluir Nombre del Edificio y Dirección)	Days and Hours of Operation Días y Horas Hábiles
Annex Building, 200 S. Nelson, Fort Stockton TX	8:00 AM to 5:00 PM

Locations for Branch Early Voting Polling Places Include Name of Building and Address (Sitios sucursal de votación adelantada) (Incluir Nombre del Edificio y Dirección)	Days and Hours of Operation Días y Horas Hábiles
Sheffield Community Center, 321 Pine St, Sheffield TX	10/24/2022 Thru 10/28/2022 1:00 PM to 5:00 PM
	10/31/2022 Thru 11/04/2022, 8:00 AM to 12:00 PM
Iraan Community Center, 508 S. Farr, Iraan TX	10/24/2022 Thru 10/28/2022, 1:00 PM to 5:00 PM
	10/31/2022 Thru 11/04/2022, 8:00 AM to 12:00 PM
Imperial Community Center, 208 S. Allison, Imperial TX	10/24/2022 Thru 10/28/2022 1:00 PM to 5:00 PM
	10/31/2022 Thru 11/04/2022 8:00 AM to 12:00 PM

Coyanosa Comm. Ctr., 4646 S Frank, Coyanosa TX	10/24/2022 8:00 AM to 5:00 PM
(Only 2 Full Days)	10/25/2022 8:00 AM to 5:00 PM

Applications for ballot by mail shall be mailed to:
(Las solicitudes para boletas que se votarán adelantada por correo deberán enviarse a:)

Liz Chapman, Pecos County Clerk

Name of Early Voting Clerk
(Nombre del Secretario/a de la Votación Adelantada)

200 S. Nelson

Address *(Dirección)*

Fort Stockton 79735

City *(Ciudad)* Zip Code *(Código Postal)*

(432)336-7555

Telephone Number *(Número de teléfono)*

liz.chapman@co.pecos.tx.us

Email Address *(Dirección de Correo Electrónico)*

https://www.co.pecos.tx.us/

Early Voting Clerk's Website *(Sitio web del Secretario/a de Votación Adelantada)*

Applications for Ballots by Mail (ABBMs) must be received no later than the close of business on:
(Las solicitudes para boletas que se votarán adelantada por correo deberán recibirse no más tardar de las horas de negocio el:)

10 / 28 / 2022
 (date)(fecha)

Federal Post Card Applications (FPCAs) must be received no later than the close of business on:
(La Tarjeta Federal Postal de Solicitud deberán recibirse no más tardar de las horas de negocio el:)

10 / 28 / 2022
 (date)(fecha)

Issued this 22nd day of August, 2022
 (day) (month) (year)

(Emitada este día 22nd de Agosto, 2022.)
 (día) (mes) (año)


 Signature of County Judge *(Firma del Juez del Condado)*